

583660-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, inžinierske a plánovacie služby – Umsetzung

Wachenstandortstrategie

OJ S 162/2026 24/08/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Mannheim - Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.

E-mail: 60ausschreibung@mannheim.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Umsetzung Wachenstandortstrategie

Opis: Rahmenvereinbarung über Generalplanungsleistungen für eine standortübergreifende Modulplanung für max. 6 neue Wachenstandorte zur Umsetzung der Wachenstandortstrategie

Identifikátor postupu: d59424aa-7b17-4b8e-923e-5694087764ff

Interný identifikátor: 25-31-311863800-255

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby, 71200000 Architektonické a súvisiace služby, 71220000 Návrhárske a architektonické služby, 71221000 Architektonické služby pre budovy, 71300000 Inžinierske služby, 71223000 Architektonické služby pre rozširovanie budov, 71242000 Príprava projektov a návrhov, odhad nákladov, 71243000 Predlohy plánov (systémy a integrácia), 71310000 Poradenský inžiniering a stavebné služby, 71320000 Inžinierske projektovanie, 71321000 Inžinierske projektovanie mechanických a elektrických inštalácií budov, 71321200 Projektovanie vykurovacích systémov, 71321300 Konzultačné služby týkajúce sa inštalácií potrubí, 71321400 Konzultačné služby týkajúce sa ventilácií, 71322000 Inžinierske projektovanie pre práce v civilnom stavebnom inžinierstve, 71322100 Výpočet stavebných nákladov pri stavebno-inžinierskych prácach, 71322200 Projektovanie diaľkových potrubí, 71322300 Projektovanie mostov, 71322400 Projektovanie priehrad, 71322500 Inžinierske projektovanie pre dopravné inštalácie, 71323100 Projektovanie silnoprúdových sústav, 71327000 Projektovanie nosných konštrukcií, 71421000 Služby v oblasti záhradnej architektúry, 71325000 Projektovanie základov, 71326000 Služby pomocných budov

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Mannheim

PSC: 68163

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

2.1.3. Hodnota

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 7 800 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Zu den Eignungskriterien: Eignung zur Berufsausübung: a. Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung als: - Ingenieur (Bachelor, Master oder Diplom) für Elektrotechnik, Verfahrenstechnik für die technische (Gebäude) Ausrüstung - Bauingenieur (Bachelor, Master oder Diplom) für Ingenieurbauwerke / Tiefbau - Ingenieur / Architekt (Bachelor, Master oder Diplom) für Tragwerksplanung - Architekt oder Ingenieur Hochbau (Bachelor, Master oder Diplom); mit Bauvorlageberechtigung - Verkehrsanlagenplaner - Ingenieur / Bauingenieur mit der Fachrichtung Bauphysik - Bauingenieur oder Architekt mit Zusatzqualifikation im Brandschutz. b. Bauvorlageberechtigung Eigenerklärung, dass im Zuschlagsfall ein Bauvorlageberechtigter Ingenieur / Architekt benannt wird. (A2c_EzE-Anlage zu Ziffer 3.7_Eigenerklärung Bauvorlageberechtigung.pdf) c. Angaben zum Büro / zur Person des Bewerbers, zur Rechtsform des Bewerbers einschließlich Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (nicht älter als 12 Monate) d. Eigenerklärung über die Unabhängigkeit von Ausführungs- und Lieferinteressen e. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 GWB f. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 124 GWB g. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von wirtschaftlichen Verknüpfungen mit anderen Unternehmen h. Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine (A2_Eigenerklärung zur Eignung_EzE.docx) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: a. Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindestdeckungssummen: -für Personenschäden 3.000.000 € -für sonstige Schäden 3.000.000 € bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen. In jedem Fall ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr mindestens das Zweifache der Deckungssumme beträgt. Die Deckung ist über die gesamte Vertragslaufzeit uneingeschränkt zu erhalten. Sofern noch keine Berufshaftpflichtversicherung in der geforderten Höhe vorliegt, muss eine einseitige unwiderrufliche Erklärung eines Versicherungsunternehmens vorgelegt werden, dass für den Auftragsfall eine Berufshaftpflichtversicherung mit den zuvor genannten Deckungssummen abgeschlossen wird. Es wird darauf verwiesen, dass für den standortbezogenen "Mini"-Wettbewerb der öffentliche Auftraggeber es sich vorbehält, abhängig von dem jeweiligen Auftragswert, dem Leistungsinhalt oder besondere Planungs-, Beratungs-, Vermögens-, Personen- oder Sicherheitsrisiken, die Versicherungssumme für die Einzelauftragsvergabe anzupassen. b. Erklärung über den Gesamtjahresumsatz (netto) des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023-2025) (A2_Eigenerklärung zur Eignung_EzE.docx) c. Erklärung über den Jahresumsatz (netto) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023-2025) im Tätigkeitsbereich der benötigten Generalplanerleistungen (Objektplanung Gebäude und Innenräume, Objektplanung Verkehrsanlagen, Objektplanung, Ingenieurbauwerke, Fachplanung Tech Ausrüstung ALG 1-3, Fachplanung Tech Ausrüstung ALG 4-8, Tragwerksplanung, Bauphysik)" (A2_Eigenerklärung zur Eignung_EzE.docx) c1. Geforderte Mindestanforderungen für: - Objektplanung Gebäude und Innenräume (Mindestumsatz: 2. Mio. € pro Jahr) - Fachplanung Technische Ausrüstung ALG 1-3 (Mindestumsatz: 1. Mio. € pro Jahr) - Fachplanung Technische Ausrüstung ALG 4-8 (Mindestumsatz: 1. Mio. € pro Jahr) - Fachplanung Tragwerksplanung (Mindestumsatz: 0,3

Mio. € pro Jahr) c2. Informative Abfragen für: - Objektplanung Ingenieurbauwerke wahlweise aus den Gruppen 1, 2, 4, 6 oder 7 (informativ) - Objektplanung Verkehrsanlagen (informativ) - Fachplanung Brandschutz (informativ) - Fachplanung Bauphysik mit Wärmeschutz und Energiebilanzierung, Bau- und Raumakustik, Schallschutz: (informativ) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: a. Beschäftigtenzahl In Summe sind insgesamt 30 Mitarbeitende nachzuweisen. Im Weiteren hat der Bieter je Tätigkeitsbereich eine bestimmte Mindestzahl an Mitarbeitenden nachzuweisen: - Objektplanung Gebäude und Innenräume: Mindestens 10 Mitarbeitende je Kalenderjahr (2023-2025) - Objektplanung Ingenieurbauwerke: Mindestens 3 Mitarbeitende je Kalenderjahr (2023-2025) - Objektplanung Verkehrsanlagen: Mindestens 2 Mitarbeitende je Kalenderjahr (2023-2025) - Fachplanung Technische Ausrüstung ALG 1-3: Mindestens 5 Mitarbeitende je Kalenderjahr (2023-2025) - Fachplanung Technische Ausrüstung ALG 4-8: Mindestens 5 Mitarbeitende je Kalenderjahr (2023-2025) - Fachplanung Tragwerksplanung: Mindestens 3 Mitarbeitende je Kalenderjahr (2023-2025) - Fachplanung Brandschutz (informativ) - Fachplanung Bauphysik mit Wärmeschutz und Energiebilanzierung, Bau- und Raumakustik, Schallschutz: Mindestens 2 Mitarbeitende je Kalenderjahr (2023-2025) (A2_Eigenerklärung zur Eignung_EzE.docx)

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Dieser Ausschlussgrund ist lediglich beispielhaft aufgeführt. Alle Ausschlussgründe richten sich nach den §§ 123 und 124 GWB und den jeweils einschlägigen Vergabebestimmungen (VgV)

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Umsetzung Wachenstandortstrategie

Opis: Zur strategischen Neuausrichtung der Gefahrenabwehr und bedarfsgerechten Versorgung der Bevölkerung in der Stadt Mannheim, soll eine Rahmenvereinbarung mit Generalplanern für die Planungsleistungen (Gebäude und Innenräume, Technische Ausrüstung (Anlagengruppen 1-8), Tragwerksplanung, Verkehrsanlagenplanung, Bauphysik (Wärmeschutz und Energiebilanzierung, Bauakustik, Raumakustik, Schallschutz), Ingenieurbauwerke (Gruppen 1, 2, 4, 6, 7, die Anzahl der Gruppen kann standortbezogen variieren), Brandschutz sowie sonstige standortbezogene Fachplanungen für spezielle Nutzungen (wie beispielsweise Atemschutzübungsstrecke, Realbrandhalle), die spezielle Nachweise erfordern) zur Errichtung von Feuerwachen und einem Bevölkerungsschutzzentrum (inkl. umfangreicher Nebennutzungen) über den Zeitraum von 6 Jahren abgeschlossen werden. Dabei soll in modularer Bauweise über alle 6 Standorte hinweg iterativ und systemoffen geplant werden. In einem sich anschließenden "Mini"-Wettbewerb sollen die Planungsleistungen innerhalb des Bewerberpools der Rahmenvereinbarung standortbezogen an einen Generalplaner vergeben werden. Wesentliches Ziel der Planungsaufgaben ist die Erstellung einer funktionalen Leistungsbeschreibung für die weitere Beauftragung eines Generalunternehmers, der die Planung auf Grundlage seines Systems fortschreibt und ausführt.

Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby, 71200000 Architektonické a súvisiace služby, 71220000 Návrhárske a architektonické služby, 71221000 Architektonické služby pre budovy, 71300000 Inžinierske služby, 71223000 Architektonické služby pre rozširovanie budov, 71242000 Príprava projektov a návrhov, odhad nákladov, 71243000 Predlohy plánov (systémy a integrácia), 71310000 Poradenský inžiniering a stavebné služby, 71320000 Inžinierske projektovanie, 71321000 Inžinierske projektovanie mechanických a elektrických inštalácií budov, 71321200 Projektovanie vykurovacích systémov, 71321300 Konzultačné služby týkajúce sa inštalácií potrubí, 71321400 Konzultačné služby týkajúce sa ventilácií, 71322000 Inžinierske projektovanie pre práce v civilnom stavebnom inžinierstve, 71322100 Výpočet stavebných nákladov pri stavebno-inžinierskych prácach, 71322200 Projektovanie diaľkových potrubí, 71322300 Projektovanie mostov, 71322400 Projektovanie priehrad, 71322500 Inžinierske projektovanie pre dopravné inštalácie, 71323100 Projektovanie silnoprúdových sústav, 71327000 Projektovanie nosných konštrukcií, 71421000 Služby v oblasti záhradnej architektúry, 71325000 Projektovanie základov, 71326000 Služby pomocných budov

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Mannheim

PSČ: 68163

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 72 Mesiace

5.1.5. Hodnota

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 7 800 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, Hinweis: Bitte beachten Sie, dass für die elektronische Angebotsabgabe die kostenfreie Bietersoftware AI Bietercockpit erforderlich ist. Die Nutzungsbedingungen und technischen Voraussetzungen sind abrufbar unter www.auftragsboerse.de. Bei der Installation hilft Ihnen der Bietersupport (Telefon: 0711 /66601-476 oder per E-Mail: bietermrn@staatsanzeiger.de). Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer Angebotsabgabe ebenso, dass aufgrund einer ggf. großen Datenmenge eine vollständige Übertragung Ihres Angebots längere Zeit in Anspruch nimmt! Bitte kalkulieren Sie daher ausreichend Zeit für das Hochladen des Angebots auf der Vergabepattform und/oder die Schaffung der technischen Voraussetzungen ein. Zu den Zuschlagskriterien: Die Zuschlagskriterien zu den standortbezogenen "Mini"-Wettbewerben sind in dem Dokument "U4_Zuschlagskriterien" hinterlegt.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Dieses Eignungskriterium ist lediglich beispielhaft ausgewählt. Alle Eignungskriterien finden Sie unter „2.1.4. Allgemeine Informationen“

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Vergleichbarkeit und Prognoseentscheidung vergleichbarer Referenzprojekte

Opis: Unterkriterien: a.) fachliche, funktionale und strukturelle Vergleichbarkeit der Referenzprojekte - 30% b.) Qualität der modularen Planung - 30% c.) Qualität der in den Referenzprojekten dargestellten Projektorganisation und Koordinierung der Objekt- und Fachplanungen - 20% d.) Nachvollziehbarkeit und Übertragbarkeit der dargestellten Erfahrungen und Vorgehensweisen auf das auszuschreibende Vorhaben - 20%

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

Kritérium:

Typ: Náklady

Názov: Kein Kostenkriterium vorhanden

Opis: Kein Kostenkriterium vorhanden

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 0

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19fc6dbd6f5-237132c27b5e3fb3

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.auftragsboerse.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 19/10/2026 10:15:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 43 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen. Alle auf gesondertes Verlangen einzureichende Erklärungen und Nachweise werden mit einer angemessenen Frist angefordert. Werden die Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 19/10/2026 10:15:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, s opätovným vyhlásením súťaže

Maximálny počet účastníkov: 8

Odôvodnenie trvania rámcovej dohody: Es sollen nicht lediglich punktuelle einzelne standardisierte Module beschafft werden, sondern Ziel der Rahmenvereinbarung ist, die standortübergreifende Realisierung mehrerer Feuerwachen, Rettungswachen und Feuerwehrhäuser in Modulbau- bzw. Systembauweise, die sich in unterschiedlichen Planungs-, Abstimmungs-, Genehmigungs- und Realisierungsphasen befinden werden. Insbesondere Grundstücksverfügbarkeit, bauplanungsrechtliche Voraussetzungen, bauordnungsrechtliche Genehmigungen, Abstimmungen mit Feuerwehr, Fachplanern und internen Bedarfsträgern können zeitlich erheblich voneinander abweichen, sodass daher der Zeitraum von vier Jahren Regellaufzeit auf sechs Jahre insgesamt verlängert wurde.

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informácie o lehotách na preskúmanie: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Erkennen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Mannheim - Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Stadt Mannheim Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Stadt Mannheim - Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.

Registračné číslo: 08222000-A5995-97

Poštová adresa: Glücksteinallee 11

Mesto: Mannheim

PSČ: 68163

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Servicestelle Ausschreibungsverfahren

E-mail: 60ausschreibung@mannheim.de

Telefón: +496212937237

Internetová adresa: <https://www.mannheim.de>

Profil kupujúceho: <https://www.auftragsboerse.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-7004

Úradný názov: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registračné číslo: 08-A9866-40

Poštová adresa: Kapellenstraße 17

Mesto: Karlsruhe

PSČ: 76131

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefón: +49 7219268730

Fax: +49 7219263985

Internetová adresa: <https://www.rp.baden-wuerttemberg.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Stadt Mannheim Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.

Registračné číslo: siehe 1.1 Beschaffer

Poštová adresa: Glücksteinallee 11

Mesto: Mannheim

PSČ: 68163

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Krajina: Nemecko

E-mail: 60ausschreibung@mannheim.de

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-7006

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 428cf627-2e50-4cdc-8f69-ebac947f5746 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 21/08/2026 10:50:29 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 583660-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 162/2026

Dátum uverejnenia: 24/08/2026